



L'éducation dans différentes langues ? Une bonne idée !

TRUCS & ASTUCES

Il n'y a pas de bon ou de mauvais choix.

1 Quelle(s) langue(s) devez-vous parler à votre enfant ?



**Choisissez une ou plusieurs langues dans lesquelles vous êtes à l'aise et que vous connaissez bien.
Il n'y a pas de bon ou de mauvais choix.**

Quelles langues choisir pour l'éducation de votre enfant? Et comment s'y prendre? Réfléchissez-y avant la naissance.

- **1 parent, 1 langue**

Chaque parent parle toujours la même langue avec l'enfant.

- **1 situation ou lieu, 1 langue**

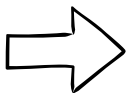
Par exemple, vous parlez une autre langue à la maison que sur le chemin de l'école.

- **1 sujet, 1 langue**

Par exemple, vous parlez des devoirs dans une autre langue que lorsque vous parlez de ce que vous allez manger ce soir.

Vous pouvez toujours adapter votre méthode ou changer de choix.

2 Comment pouvez-vous améliorer le langage de votre enfant ?



Parlez beaucoup avec votre enfant

Ainsi, votre enfant apprend plus facilement à parler et à comprendre ce que les autres disent. Parlez avec votre enfant dès la naissance. De quoi parler? Voici quelques exemples:

Racontez ce que vous faites et voyez

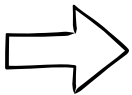
- 'Nous allons nous laver, nous habiller, ... '
- 'Nous allons cuisiner, mettre la table, manger, faire des courses, ... '
- 'Regarde: il y a un chien, le soleil brille, ... '

Incitez votre enfant à parler. Posez des questions ouvertes telles que:

- ‘Pourquoi aimes-tu ceci?’
- ‘Comment ferais-tu cela?’

Établissez des liens:

- ‘Regarde, les feuilles deviennent brunes et tombent des arbres. L’automne se rapproche.’

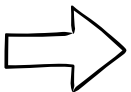


Jouez avec votre enfant

Faites des activités que vous et votre enfant aimez. Dites à haute voix ce que vous faites et ce que vous voyez. C'est ainsi que votre enfant apprendra rapidement de nouveaux mots.

Quelques exemples de ce que vous pouvez faire ensemble :

- Chanter, jouer au foot, faire un puzzle, dessiner, ...
- Aller à la bibliothèque et choisir des livres ensemble.
- Lire une histoire à votre enfant dans les langues que vous connaissez.
- Promenez-vous dans le parc et posez des questions ouvertes.
Par exemple, ‘La voiture roule-t-elle aussi vite que le vélo?’

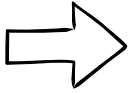


Donnez du temps à votre enfant

Lorsque votre enfant grandit en plusieurs langues, l'apprentissage nécessite plus de temps. Dans un premier temps, les enfants qui apprennent une nouvelle langue, vont beaucoup écouter et observer. Et s'ils apprennent plusieurs langues en même temps, ils le font un peu plus lentement. En conséquence, votre enfant peut être un peu plus silencieux. Cette période de silence peut durer plusieurs semaines ou mois. Sachez également que votre enfant connaîtra les mots du quotidien plus rapidement que les mots (scolaires) plus difficiles.

Voici comment vous pouvez aider votre enfant:

- Demandez à votre enfant ce que c'est que d'apprendre et de parler différentes langues, et comment il se sent.
- Expliquez-lui pourquoi il est important, selon vous, de connaître et de parler plusieurs langues. Par exemple, pour parler à la famille, pour lire des livres en plusieurs langues,...



Expliquez à votre enfant que l'erreur est humaine

Il est normal de faire des erreurs ou de mélanger des langues. Les jeunes enfants ne ressentent pas toujours les différences entre les langues. Il est également normal que votre enfant connaisse certains mots dans une langue, mais pas dans l'autre. Ce peut être le cas pour les mots de l'école, tels qu'atlas.

Voici comment réagir en cas d'erreurs :

- **Votre enfant a-t-il moins de 6 ans?**

Alors, répétez la phrase vous-même correctement. Si votre enfant dit: 'Maman rentrer maison?' Et vous répondez: 'Oui, maman rentre bientôt à la maison.'

- **Votre enfant a-t-il 6 ans ou plus?**

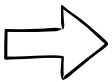
À cet âge, vous pouvez lui dire qu'il a commis une erreur.

Vous pouvez donc demander à votre enfant de le répéter différemment ou mieux lui-même.

Et dites également à votre enfant ce qu'il fait bien !

3

Comment améliorer le néerlandais de votre enfant ?



Aidez votre enfant avec la langue que vous parlez à la maison

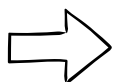
Car s'il comprend et maîtrise bien la langue parlée à la maison, il apprendra plus facilement le néerlandais !

Par exemple, si votre enfant connaît déjà les couleurs dans la langue que vous parlez à la maison, il apprendra plus rapidement les couleurs en néerlandais. Votre enfant peut-il déjà formuler des phrases plus longues dans la langue parlée à la maison ? Alors il y parviendra également plus rapidement en néerlandais.



Donnez également du temps à votre enfant pour apprendre le néerlandais

Il faut du temps à un enfant pour apprendre une langue. Les mots quotidiens seront connus plus rapidement que les termes difficiles. Et des conversations courtes se dérouleront plus facilement que celles plus longues.



Donnez la possibilité à votre enfant de pratiquer le néerlandais

- Encouragez-le à jouer avec des enfants qui parlent déjà le néerlandais.
- Montrez de l'intérêt pour le néerlandais, même si vous ne le parlez pas encore bien.
- Répondez positivement à chaque nouveau mot de votre enfant.
- Demandez à votre enfant de vous apprendre quelques mots en néerlandais.
- Regardez ensemble un programme ou le journal télévisé pour enfants en néerlandais et parlez-en.
- Allez à la bibliothèque et lisez des livres ensemble. Lisez dans les langues que vous connaissez. Ou choisissez des livres illustrés sans texte, où vous pouvez inventer une histoire vous-même. Vous pouvez le faire en néerlandais et dans les différentes langues parlées dans votre famille.
- Inscrivez votre enfant à un club sportif ou à un mouvement de jeunesse. Ainsi, il apprendra le néerlandais en jouant.
- Participez à des activités locales.
- Essayez de parler le néerlandais vous-même, avec vos voisins ou les instituteurs, par exemple. Les erreurs sont permises ! C'est ainsi que vous montrez à votre enfant qu'il a également le droit de faire des erreurs.

4

Où pouvez-vous trouver plus d'informations et d'aide ?

- **Avez-vous des questions ou des doutes ? Ou votre enfant a des difficultés linguistiques ?**

Parlez-en à son instituteur/institutrice. L'école vous aidera davantage.

- **Voulez-vous apprendre le néerlandais ?**

N'hésitez pas à contacter Amal. Un collaborateur se fera un plaisir de vous aider.

09 265 78 40

info@amal.gent

www.amal.gent

- **Avez-vous des questions sur l'éducation de votre enfant ?**

La 'Groeiteam' (équipe de croissance) vous aidera. Il y a une 'Groeiteam' près de chez vous ou au Stadskantoor (guichet de la ville).

09 323 59 99

www.stad.gent/groeiteam

Découvrez comment Kasia et Emad parlent plusieurs langues avec leurs filles Ava et Emilia. Scannez le code QR pour voir la vidéo de Kind & Gezin



**Onderwijs
centrum.gent**